1978 ԵԷՏԻՆՃԻ ՄԷՆԷ 1891 ԳՈՒՆՎԱՐ 10 ԲԷՆՋԻՆՊԻՀ — ՆԻԻՍԽԷՍԻ 20 ԲԱՐԱ ԱԼԱՖՐ · 22 ԳՈՒՆՎԱՐ ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ ԱՌԱՎՕՏ — ՀԱՄԱՐ 1978

ՄԷՃՄՈՒԱԼՑԸ

Սէնէլսի բէշին 120
Ալթը այլընը 60
Սէնէլիք բօսթա իւճբէթի 30
Նէհիր բօսթասը 80

ԱԽՊԱՐ

Ծէրմ խոսիլ ճէք իլանաթ իչին այրը
ճա բազարլըգ օլունուր։
Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ
իչին Ե. ԹՕԼԱՅԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա

Իտարէխանէմիզ Պէյօղլունտա Ճատտէյի քէպիրտէ Թագսիմ ճիվարընտա Նո. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 10 ՅՈՒՆՎԱՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

—

Երմէնի բաթրիգխանէսինին իճրաթ հալը մուզահիդատա պուլունտուղու վասլը սէմի հաղրէթի Բատիշահի օլարագ, Ս. Ծնունդ. եօրթուլարը միւնասիպէթիյլէ, աթիեէյի Շահանէ օլմագ իւզրէ, մէղքիւր բաթրիգխանէեէ 500 լիրա իթա վէ իհսանը խուսուսընա իրատէի հաղրէթի Բատիշահի չերէֆսըտուր պույրուլմուշ օլտուղու Մոնիթէօրտէ կէօրիւլմիւշ տիւր։

—

Ախիրէն չերէֆվագը օլան աֆվը Շահանէ իլէ մէվգուֆ պուլունան 76 նէֆէր երմէնիլէրին Թախլիեէյի սէպիլլերի խուսուսու բաթրիգխանէ ճանիպինտէն, վիլաեաթը Շահանէ երմէնի մերքեզալըգլարընա թէպլիր օլունմասը իւզերինէ, հէր թարաֆտա չիւքրանիյեէթ վէ մէսէրրեթի ազիմէ հասըլ օլարագ, քիլիսելերտէ իճրա իտիլէն իպատէթ էսնասընտա, չէվքէթլու վէ մերհամէթլու Բատիշահըմըզ էֆէնտիմիզ հաղրէթլերինին թեղաեիւտի էօմր ու իգպալը Շէհրիեարիլերի հագգընտա տուալար օգունմուշ օլտուղու՝ մահէլլինտէն բէյտերբէյ պա թէլէկրաֆ պիլտիրիլմէքտէ տիր։

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

—

ՃԱԲՕՆԻԱՅԱ ՄԷՏԷՆԻԵԷԹ

Գուրիե տը Լօնտր զազէթասընտան նագլ օլունմուշ տուր։

Մալիւմ օլտուղու վէճհլէ, Ճաբօնիատա իճրա օլունան սօն թահրիրի նուֆուսա նէզարէն, մէմալիքի մէղքիւրէ էհալիսի 40 միլեօնա պալիղ օլմուշ տուր։ Ֆրանսա վէ Ալմանիա էհալիսի տախի պու միգտարտա օլտուգլարը հալտէ, տիւէլի մուազզամատան մաատուտ պուլունմազտա տըրլար։ Ճաբօնիանընն տիւէլի մուազզամատան մաատուտ օլմասը իչին պունտան եիկիրմի սէնէ էվվէլ բէք չօգ չէյլերը լազըմ իքէն, պու կիւն օ չէյլերին միգտարը ազալմագտա տըր։ Օ զէման Ճաբօնիանընն հէնուզ մունթազամ գուվվէյի պէրրիեէ վէ պահրիեէսի վէ թիճարէթ վէ մէքթէպլերի վէ սայիր միւէսսիսաթը մէտէնիեէսի պուլունմամագտա իքէն, պու կիւնքի կիւնտէ իսէ, օ հալ թէպտիլ օլմուշ տուր։

Զինէ հէմճիվար օլան մէմալիքի մէղքիւրէ, սիւրաթը խարիգ իւլլատէ իլէ թէճէտտիւտ իթտիկինտէն, ատէթա 40-50 սէնէ էվվէլ պու իւլքեաերը կէօրէնլէր, չիմտի օրասընը լթէքրար միւշահէտե իտէրլէր իսէ, էվվելճէ կէօրմիւշ օլտուգլարը մէմլէքէթ օլտուղընա իհթիմալ վիրէմէզլեր։ Պիր ազ վագրթ տահա կէչէր իսէ, Ճաբօնիանընն՝ էվրօբա տէվլէթլերինէ հասէտ իտէճէք պիր չէյի գալամազ։ Ասքէր վէ տօնանմասը միւքէմմէլ էսաս վէ ուսուլ իւզերինէ թէնսիգ օլունուպ, թիճարէթի բէք չօգ թէվէսսիւ իթմիշ, վէ մէմալիքին հէր թարաֆընտա մէքթէպլեր քիւշատ օլունուպ, իճապը զեմանէեէ թէվֆիգէն նիզամաթը ճէտիտե նէշր օլունմուշ տուր։ Պու կիւնքի կիւնտէ Ճաբօնիա սէվահիլինէ չըգան պիր Էվրօբալը, էվվելքի կիպի քէնտիսինի եապանը պիր մէմլէքէթէ կէլմիշ ատտ իտէմէմէքտէ տիր։

Եէրլի էհալինին քէնտիլէրինէ մախսուս օլան գրեաֆէթլերի կէօզէ չարբմամագ չարթըյլա, պիր եօլճու էսկի մէմալիքի միւթէմէտտինէնին պիր սահիլինէ մուվասըլէթ իթտիկինի զանն իտէպիլիր։

Կէչէնտէ Ճաբօնիաեր կէչթ ու կիւզար իտէն պիր սէյեահրն պիզէ թէպլիղ իթմիշ օլտուղու աթիտէքի մալիւմաթ տախի միւթալէամըզը թաատիգ իտէր։ Վաբօրտան չըգըլտրգտա, եօլճունուն նազարը տիգգաթընը ճալիպ օլան իլք չէհիր Գօպէ նամընտա տըր։ Գօպէ կիւզել պիր մէմլէքէթ օլուպ, պիր գաչ սէնէ զարֆընտա իսայլի թէրրագգը իթմիշ տիր։ Թիճարէթճէ էհէմմիեէթի եագընտա եօգօհամաեա մուատիլ օլաճագ, վէ հաթթա Սիմոնզէքի նամ մահէլլէ գատար միւթէսավվէր օլան տէմիր եօլ խաթթը ինչա օլունուր իսէ, պիր տէրէճէեէ գատար օրասընը տախի կէչէճէք տիր։ Լիմանը բէք կիւզել օլմազլա, օրաեա խայլի սէֆաեին ամէսչիւտ իտիեօր, վէ բիւզկեարլարտան մահֆուզ տուր։

Էճնէպիլէրին իգամէթինէ միւսատէ օլունան մահէլլեր ըլխթըմճիվարընտա օլուպ, թիճարէթին թէվէսսիւնէ նէզարէն տար կէլիեօր։ Օրասը էյլէնճէ մահէլլի տախի իթթիխազ օլունմուշ տուր։ Էճնէպիլէր եազարը սանտալ իլէ կէզմէեէ չըգըպ տէնիզ համամարընա կիրիեօրլար։ Մազազալար զաեէթ կիւզել տիր։ Պէզէսթէն հիւքմիւնտէ օլան Աչիկօպա նամ մահէլլտէ բէք չօգ էսկի սիլահլար վէ ասարը աթիգա վէ մամուլաթը նատիտէ կէօրիւլիւր։ Էզճիւմէ գաթ գաթ ինճէ չէլիքլերտէն եաբըլան գըլըճլար՝ տէմիր լէվհալարը պիլէ քէսէր։ Պու զարիպ չարչըտաքի էմթաանընն տէֆթէրի թանզիմ օլունմագ լազըմ կէլսէ, ալթը այ քիֆաեէթ իտէմէզ։

(Տիվամ)

ՄԻԻՃԻԶԼԻ ՊԻՐ ԹԱՍՎԻՐ

—

Վիլնատան Լէվանթ Հէրալտ զազէթասընա պէր վէճհի աթի եազըլմըշ տըր։

Բուսիանընն Վիլնա շեհրինտէ պու քէրրէ վագը օլան պիր հալ, պիւթիւն էհալիի մահէլլիեէճճ էհէմմիեէթի ազիմէ քէսպ իթմիշ տիր։ Շեօյլէքի ալթը եիւզ սէնէտէն պէրու շեհրի մէղքիւրտէ Մէրեէմանէնին միճիզէի պիր թասվիրի պուլունմագտա, վէ պու թասվիր՝ Սէնթ-Վիէրժ տ'Օսթրա-պրամա թէսմիեէ իտիլմէքտէ տիր։ Վիլնանընն Բուս օրթոտոքս սէրբիսգօբսու, մէղքիւր թասվիրի Օսթրա-պրամատա վագը գաթօլիք քիլիսէսինտէն գայտրըպ, Բուս օրթոտոքս քիլիսէսինէ նագլ իթմէեի տիւշինմիշ, վէ լաքին պու պապաէ էվամիրի լազըմէեի հէնուզ վիրմիշ իքէն, ֆիւճճէթէն վէճֆաթ իթմիշ, վէ 1890 ռուսի դեկտ. 25 տէ քէնտի խալէֆի մենսէնեօր Նիգանօր, միւթէվէճֆա սէրբիսգօբսուն մէղքիւրնիեէթինի իճրաեէ գալգըշարագ, այնի էմրի քէնտիսի տէ վէրմիշ, վէ ադշամընն սաաթ ալթըրընտա քէզալիք ֆիւճճէթէն վէճֆաթ իյլէմիշ տիր։ Պուրատա հէր քէս պու վագրաեը Մէրեէմանէնին պիր միւճիզէսի ատտ իտիեօր։ Պու վագրատան պէրու Օսթրա-պրամա քիլիսէսինէ խընճախընճ տինտարան կիտէրէք, մէղքիւր միւճիզէլի թասվիր գարշըսընտա իճրաի իպատէթ իթմէքտէ պուլունմուշլար տըր։

ՐՈՒՄ ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՍԻ

—

Ալիեէ վէ մէզահիպ նէզարէթի ճէլիլէսիյլէ բաթրիգխանէ պէյնինտէ հասըլ օլան իթիլաֆ մուճիպինճէ թէրթիպ վէ թանզիմ օլունան թէզքիրէ, չըգան բազար կիւնի ագտ օլունան մէճլիսի վիւքէլատտա թէտգիգ իտիլմիշ տիր։ Ֆէրտասը բազար իրթէսի կիւնիւ, մէղքիւր թէզքիրէ, մէճլիսի վիւքէլանընն մագպաթասըյլա պիրլիքտէ մապէյնի Հիւմաեուն պաշ քիթապէթի ճէլիլէսինէ կէօնտէրիլմիշ, վէ պու թէզքիրէի գաթիեէնինն Բուս բաթրիկի բիւթպէթլու էֆէնտի հաղրէթլերինէ թէպլիղ իտիլմէսի իչին էմրի ալինին սուտուրինէ պէքլէնմէքտէ պուլունմուշ տուր։

(Լ. Հէրալտ)

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

—

Պէրլին 20 յունվ.- Ղազէթալար՝ զաթը հաղրէթի Շէհինշահի Թարաֆընտան 76 երմէնի մահպուսիյինէ ինաեէթ պույրուլան աֆվը Շահանէեի հիւսնի թէլագգը իտիեօրլար։

Զուրիխ վէ Ամսթէրտամ պանգալարը ըսգօնթօ ֆիեաթլարընը 100 տէ 4 է թէնզիլ իթմիշլէր տիր։

Վիէննա, 20 յունվ.- Պու կիւն էօյլէնտէն սօնրա իմբէրաթօր իլէ պիլճիւմլէ սէրայ թագըմը հաղը օլտուգլարը հալտէ, արշիտիւշէս Մարի Անթուանէթին ճէնազէ ալայը իճրա օլունմուշ տուր։

Բարիս, 20 յունվ.- Թուլօն իլէ Մարսիլիա լիմանլարը պուզ տաղլամըշ օլուպ, պու խուսուս հիչ պիր վագթ վագը օլմամըշ տըր։ Զէյթուն մահսուլունուն պօզուլմասընտան դօրգուլուեօր։ Իսբանիատա տախի հավալար բէք սօզուգ կիթմէքտէ տիր։

Բարիս, 19 յունվ.- Բուսիա զապիթանը ասքէրիեէսինտէն Մ. տը Վինթէր եաեա օլարագ Բուսիա հուտուտունտան պուրաեա մուվասըլէթ իթմիշ տիր։ Միւմաիլէյհ «եաշասընն Բուսիա» սէտալարը իլէ գապուլ վէ իսթիգպալ օլունմուշ տուր։

Բարիս, 19 յունվ.- Մէճլիսի մէպուսանտա Մ. Պուրժուա, թիճարէթ մուահէտաթընընն էսպապը ըստինէ տայիր պիր սիւալ իրատ իթմիշ տիր։ Խարիճիեէ նազրը Մ. Բիպօ՝ հիւքիւմէթին՝ Ֆրանսանընն սէրպէսթիի մուամէլաթը բուսուսիեէսինի իեատէ իթմէք ֆիքրինտէ, վէ Պէլճիգա իլէ Իսվիյցերիա վէ Իսբանիա իլէ թէէմինի մուամէլաթը թիւճճարիեէ իթմէք մագսէտինտէ պուլունտուղունու, վէ պիլճիւմէ տիւէլի էճնէպիեէ իլէ մէրի իւլիճրա պուլունան մուահէտաթը ըստ իթմէք ֆիքրինտէ պուլունմատըզընը պէեան իթմիշ տիր։

Մ. տը Գասանեագ վէ Մ. Մէլին՝ մալիեէ նազրընընն նազարիեաթընը գապուլ իթտիքլէրինի պէեան իլէմէլերի իւզերինէ, պու պէեանաթ 11 ըէյէ դարշը 458 ըէյ իլէ սէճլիս թարաֆընտան գապուլ վէ թաստիգ օլունմուշ տուր։

Լօնտրա, 20 յունվ.- Ինկիլթէրրանընն Պահրը մուհիթ տօնանմասընտան պիր չօգ սէֆինէ Շիլի սուլարընա ազիմէթ իթմիշլէր տիր։

Վիկօ, 19 յունվ.- Գօնթ տը Բարի վէ տիւգ տ'Օրլէան պուրաեա մուվասըլէթ վէ Լիզպօնա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշլէր տիր։

Պուէնոս-Այրէս, 19 յունվ.- 1892 սէնէսի դեկտեմբերինէ գատար ժէնէրալ Միթրին՝ Արժանթին ճիւմհուրիեէթի բիասէթի էվվէլբեէսինէ, վէ Մ. Իրիկոեէնին բիասէթի սանիեէեէ ինթիխապլարընա գարար վէրիլմիշ տիր։

Պէրլին, 20 յունվ.- Բրուսիա մէճլիսի մէպուսանընտա պիւտճէ միզաքէրաթընա տէվամ օլունմուշ տըր։ Մ. Վինտհօրսթ՝ Ալմանիա վէ Ավստրիա միեանընտա կէօմրիւք բուսումունճա պիր իթիլաֆ հասուլի խայրըլը օլտուղունու պէեան իթտիկի հալտէ, մուհաֆազաքեարան ֆըրգասընա մէնսուպ գօնթ Օթրիսմ, մէզքիւր իթիլաֆընն Ալմանիա վէ Ավստրիա տասթլուղունա խալէլ կէթիրէճէկինի, վէ Ալմանիա էրպապը զիրաաթընտան ֆէտաքեարլըգ թալէպ օլունտուղու հալտէ, Ավստրիա էրպապը սէնաիինտէն հիչ պիր շէյ թալէպ օլունմաըզընը պէեան իթմիշ տիր։

Ռօմա, 20 յունվ.- Մ. Գրիսբի թարաֆընտան մէճլիսի մէպուսանա իթա օլունան պիր լայիհատա, Ալմանիա վէ Ֆաս միեանընտա ագտ օլունան մուահէտէի տասթանէնին Իթալիա թարաֆընտան գապուլ օլունմասը թէքլիֆ օլունմուշ տուր։

Ռօմա, 20 յունվ.- Ալմանիա իմբէրաթօրունուն քիւչիւք մախտուժունուն վաֆթիզ ըսմինտէ Իթալիա գրալը թարաֆընտան վէքեալէտէն տիւգ տ'էօժէն հաղը պուլունաճագ տըր։

Լիպո, 20 յունվ.- Սունտ գանալը պուզ պաղլատըզընտան, Լիպո իլէ մուխապէրաթ գաթթ օլունմուշ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Տիւն ինիգատ իտէն մէճլիսի վիքէլատա խարիճիեէ վէ էվգաֆ նազըրլարը՝ բահաթսըզլըգ սէպեպիյլէ հազը պուլունամամըշլար տըր։

—Ճաբօնիա սէֆինէլէրի գօմանտանը միրալայ Հիտագա իլէ պէրապէր իքի սէֆինէ էֆրատընտան 50 քիշինին՝ էլպիսէի ռէսմիեէլէրինի վէ նիշանլարընը լապիս վէ համիլ օլատուգլարը հալտէ, թագրմըյա պիր գրթա ֆոթօկրաֆլարը չըգարըլըպ, խաքիբաի հազրէթի Բատիշահիեէ արզ վէ թագտիմի միւգթէզաի էմր ու ֆէրմանը հազրէթի Շէհրիեարիտէն օրմաղլէ, սերֆոթօկրաֆիի հազրէթի Շէհրիեարի Ապտուլլահեան պիրատէրլէր, տիւն սաաթ 8 բատտէլէրինէ, Պէշիքթաշտա Տօլմա պաղչէ ոէրայը Հիւմահեունունա կիտէրէք, միւմայէյհիւմ դօմանտանլար իլէ զապիթան Թաազիմ իւզրէ տուրմուշ օլտուգլարը, վէ միհմանտարլարը՝ պահրիեէ միրիլիվալարընտան վէ եավէրանը հազրէթի Շէհրիեարիտէն Հագգը բաշա իլէ Իզզէտտին վաքօրու սիարիսի գայմագամ Բիզա պէյ վէ զապիթանը պահրիեէտէն Սէրմէտ, Ղալիպ վէ Զիեա պէյլէր հազը պուլունտուգլարը հալտէ, բէսմիլերի չըգարըլմըշ, վէ պուկիւն հարբն արզը ամբպէի իւլեա գըլընմասը մուգարրեր պուլունմուշ տուր։

—Միւմայիլէյհիւմ ֆօթօկրաֆ պէրատէրլէրին՝ Ճաբօնիալը միւսաֆիրլէրատէն միւրաճաաթ իտէնլէրին մէճճանէն բէսիմլերինի չըգարմագ խուսուսընտաքի հիմմէթինտէն տօլաեը արզը թէշէքքիւրաթը խուսուսիեէյի հավի օլարադ Ճաբօնիա զապիթանընտան պազրլարը թարաֆընտան քէնտիլէրինէ Ճաբօնիա լիսանը յլա պիր գըլթա թէշէքքիւրնամէ վէրիլմիշ տիր։

—Մէքիզ օն կիւնտէն պէրու նամիզաճլարը հասէպիյլէ մագամը մէմուրիեէթինէ տէվամ իտէմմէքտէ պուլունան խարիճիեէ միւսթէշարը մուավինի Իլիաս էֆէնտի պու քէրրէ իեատէի աֆիյեէթլէ, մէմուրիեէթինէ տէվամ իթմէքտէ պուլունմուշ տուր։

—Ճաբօնիա սէֆինէլէրինին 15 կիւն գատար տահա լիմանըմըզտա գալաճագլարը իշիտիլմիշ տիր։

—Ինկիլթէրրա սէֆիրի Սըր Ուիլեամ Ուայթը զէվճէսի թարաֆընտան ալաֆ. յունվար 29 տա սէֆարէթխանէտէ պիւեիւք պիր պալո վէրիլէճէք իմիշ։

—Սէլանիք-Մանասթըր շըմէնտըֆէր խաթթը սահիպի իմթիեազը Մ. Գաուլյա թարաֆընտան թագտիմ օլունան շիրքէթ նիզամնամէի տախիլիսի Նաֆիա Նէզարէթինճէ թասվիպ օլունտուգտան սոնրա, մուամէլէի թատիզ իյեէսի իճրա օլունմագ իւզրէ Ալիեէ Նէզարէթինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Գօթ էօրօբէէն ղազէթասընընն բիվաեէթինէ նէզարէն, Պանգը Օսմանի միւտիրի Սըր էտկար Վինսընընն՝ կէլէճէք փետրվարընն 8 ինտէն էվվէլ Տէրիսաատէթէ ավտէթ իտէմմեեէճէկի միւհթէմէլ իմիշ։

Պանգը Օսմանի հիսսէտարանընա եաղընտա վէրիլէճէք թէմէթթիւնն միգտարը՝ միւմայիլէյհին Լօնտրա վէ Բարիստէ էնանի իգամէթինտէ թայեին օլունաճագ տըր։ Պու սէնէ վէրիլէճէք թէմէթթիւ ագչէսինին կէչէն սէնէքինտէն տահա զիեատէ օլաճաղը շիմտիտէն թախմին օլունուեօր։

—Տօգթ. Գօխուն պու կիւնլէրտէ Մըսրրա կիթմէսինէ պէքլէնիեօր իմիշ։

—Թարաֆը հազրէթի Բատիշահիտէն Ալմանիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրինէ իրսալ պույրուլան նամէի Հիւմաեունու, վէ իմբէրաթօրը միշարիլէյհին մախտումարընա իհտա օլունան իւչ բէս արապ ամբընը իյսալէ մէմուր օլան եավէրանը հազրէթի Շէհրիեարիտէն գայմագամ Ֆաիզ պէյ, Պէրլինէ մուվասլէթ իթմիշ, վէ հուզուրը հազրէթի իմբէրաթօրիեէ չըգարագ, նամէեի Հիւմաեունու վէ աթլարը թագտիմիյլէմիշ, վէ պատէհու քէնտի շէրէֆինէ օլարագ սէրայը իմբէրաթօրիտէ քէչիտէ օլունան զիեաֆէթտէ հազը պուլունմուշ տուր։

Մէզքիւր զիեաֆէթտէ սալթանաթը Սէնիյյէնին Պէրլին սէֆիրի Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրիյլէ սէֆարէթին մէմուրլարը տախի մէվճուտ պուլունմուշլար տըր։

—Իթալիա տէվլէթինին Տէրիսաատէթ սէֆիրի պարօն Պլան վէ զէվճէսի, տիւն մէէզունէն վէ Մըսրրա միւթէվվէճճիհէն Տէրիսաատէթտէն հարէքէթ իթմիշլէր տիր։ Միւշարիլէյհիւմա մարտըն նըսֆընա գատար օրատա գալաճագլար, վէ պոտէհու մատամ Պլան Բարիսէ կիտէճէք տիր։

Սէֆիրին էսնաի զայպուպէթինտէ մարքի տը Պիզիո մասլահաթկիւզարլըգ վազիֆէսինի լյֆա իտէճէք տիր։

Պարօն Պլան ճէնապլէրինի թէշեի իյլէմէք իւզրէ, Խարիճիեէ նէզարէթի ճէլիլէսի թարաֆընտան եուսուֆ պէյ մէմուրէն վաքօրա կէօնտէրիլմիկի կիպի, Իթալիա էրքանը սէֆարէթի, Եունան սէֆիրի, Պանգը Օսմանի թէրճէմանը Բանճիրի էֆէնտի, վէ սայիր Պէյօղլու միւթէպէրանը վաքօրա կիթմիշլէր տիր։

—Սըրպիա տէվլէթի թարաֆընտան մալիեէ նազըրը Ցակոբ բաշա հազրէթլէրինէ թապօվօ նիշանընն պիրինճի ռիւթպէսինտէն պիր գըթասը իթա օլունմուշ տուր։

—Էրզրումտան եազըլտըզընա կէօրէ, ախիրէն վէֆաթընը իշար իթմիշ օլտուղումուզ Ինկիլթէրրա տէվլէթինին էրզրում գօնսօլոսու Մ. Գլիֆօրտ Լօյտուն ճէնազէ ալայը, շէհրի մէզքիւրտէ միւքէմմէլէն իճրա իտիլիպ, պու ալայտա գօնսօլոսլար իլէ վալիի միլաեէթ թարաֆընտան միլաեէթ թէրճէմանը Միքայէլ էֆէնտի, պիր պէօլիւք բիեատէ ասքէրի վէ պէլէտիեէ չավուշլարը գա տիկէր գօնսօլաթօլարը գավասլարը, վէ հիւքիւմէթի մահէլլիեէի ասքէրիեէ ճանիպինտէն մէքթէպի ասքէրի միւտիրի, Սանասարեան նամ էրմէնի մէքթէպի միւտիր վէ մուալլիմէրի, էրմէնիգաթօլիք վէ էրմէնի մէրխասալարը, Ֆրէր մէքթէպլէրինին նազըրը, Լաթին պաշ բահիպի, Տիւեունը ումումիեէ, Բէժի վէ տիկէր տէվարիին պիւեիւք մէմուրլարը հազը պուլունմուշլար տըր։ Բահմէթ տուալարը՝ Ամրիգա միսիոնէրլէրի պաշ բահիպի թարաֆընտան իյֆա գըլընմըշ, վէ գօնսօլոսլար գապրլաթանա գատար ճէնազէ իլէ պիրլիքտէ կիթմիշլէր տիր։

—Բանկալթիտէ Սէնթ Էսբրի նամ Ֆրէնք քիլիսէսի ռէհապլինտէն Բէր Անթուան 111 եաշընտա օլարագ էվվէլքի կիւն վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Թրապիզօնտա պիւեիւք պիր հարիզ վուգու պուլտուղունու եազմըշ իտիք։ Շիմտիեէ գատար պու հարիզ հազգընտա թաֆսիլաթ ալընամամաը՝ հարիզի մէզքիւր էսնասընտա թէլէկրաֆխանէնին տախի եանմըշ օլմասընտան իլէրի կէլտիկի՝ զազէթալարը ճիւմէի բիվանաթընտան տըր։

—Պու սէնէ դրշ մէվսիմի՝ Էվրօբանընն բէք չօղ ճիհէթլէրինտէ, նիչէ սէնէլէրտէն պէրու էմսալի կէօրիւլմէմիշ սուրէթտէ շիտտէթլէ իճրաի հիւքմ իթմէքտէ օլտուղու կիպի, Անատօլուտա, Սուրիատա վէ Բալէսթինտէ տախի շիտտէթի շիթա՝ էն միւսինն քիմնէլէրին պիլէ խաթրընա կէլէմմեեէճէք տէրէճէտէ օլուպ, միզան իւլ հավա խայլի թէնէզզիւլ պուլմուշ, վէ էզճիւմլէ Գուտատան ալընան մալիւմաթանէղարէն, շէհրի մէզքիւրէ քէսրէթլէ գար տիւշմիշ, վէ շիտտէթլէ եաղմուրլար եաղմըշ տըր։ Պու եաղմուրլար, Եաֆատան Գուտատա գատար ինչա խտիլմէքտէ օլան տէմիր եօլ ամէլեաթընա տախի խայլի գարար վէրմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիճէ Գալաթատա Խըրիսթօս քիլիսէսինին գարշըսընտա վագը օթէլտէ սաաթ 8 բատտէլէրինտէ պիր ճինայեէթ վուգու պուլմուշ տուր. շէօյլէ քի, օ կիճէ սաաթ տէօրթ բատտէլէրինտէ Բումանիատա թաճիրլիք իտէն պիր Արնավուտ՝ մէմլէքէթի ճանիպլի է ազիմէթ իթմէք իւզրէ Տէրիսաատէթէ կէլէրէք եաթմագ իչին զիքր օլունան օթէլէ միւրաճաաթ իթմիշ, վէ օթէլճի Եունանը Սօգրաթ, մէրգում Սօգրաթ հիսս իթմէսիյլէ, կիճէ սաաթ 8 բատտէլէրինտէ թաճիր ույգուտա իքէն, պըշագա ալթը եէտի եէրինտէն թէշլիքէլի սուրէթտէ ճէրհ իտէրէք մէվճուտ ագչէեի ախզ վէ զասպ իյլէմիշ տիր։ Օ սըրատա վագը օլան մուխալիֆէթ իւզրինէ հասլլ օլան կիւրիւլթիւ՝ իթթիխալինտէ պուլունան օտատա եաթմագտա օլան միւշթէրիլէրէ աքս իթմէսի իւզրինէ, իմտատա չիթագ իթմիշլէր իսէ տէ, Սօգրաթ ֆիրար իթմիշ տիր։

Վագրա զապըթաեա աքս իտէր իթմէզ, մահէլլի վագրաեա ազիմէթ իտիլէրէք, մէճրուհ տէրհալ Ալթընճը տայիրէ խասթախանէսինէ նագլ իտիշմիշ, վէ հէման ճարիհին թէհարրիսինէ իպթիտար գըլընմըշ իսէ տէ, հէնուզ տէրտէսթ իտիլէմեիպ, մէճրուհը 24 սաաթ սոնրա էսէրի ճէրհտէն միւթէէսսիրէն վէֆաթ իյլէտիկի իշիտիլմիշ տիր։

ԷՖՍԲՐԷՍ ՕՐԻԱՆ ԹՐԷՆԻ

Ճարգ տէմիր եօլլարը իտարէսի թարաֆընտան խասչէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Էքսբրէս-Օրիան թրէնի տիւն ագշամ շէհրիմիզէ մուվասլէթ իտէճէք իքէն, Զարիպրօտուն պէրիսինտէ տուրմուշ տուր։ Պու թէտարիրին սէպէպի մալիւմ օլմատըզը կիպի, պու կիւն մուվասլէթ իտիպ իթմէեէճէկի տախի մալիւմ տէյիլ տիր։

ԴՕԼԷՐԱ

Տիւն Թարապլուսը Շամ իսկէլէսինտէ գօլէրատան պիր քիչի վէֆաթ իթմիշ իսէտէ, մահալը սահրէտէ պիր կէօնա վուգուաթ օլմատըզը՝ թէլէկրաֆ խապէրլէրինտէն անլաշըլմըշ տըր։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

—

Գալգանտելէն գայմագամը Մէհէմմէտ Խիւսրէվ էֆէնտիեէ բիւթպէի սանիեէ սընընքը միւթէմայիզի։

Այտընը վիլաեէթի մէքթուպճուլուղու՝ Տիեարպէքիր վիլաեէթի մէքթուպճուլուղունտան միւնֆասըլ էօմէր Ալի պէյէ։

Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլաեէթի պէյլէտիեէ թապիպի Ալի Միւրթազի էֆէնտիեէ բիւթպէի սանիեէ սընընքը սանիսի։

Տայիրէի պահրիեէ մուհիմմէ միւտիրի Հաֆըզ Իսմայիլ էֆէնտիեէ բիւթպէյի սանիեէ սընընքը սանիսի։

Ադ-քէօրրիւ գօրուի Հիւմաեուն մէմուրու Հասան էֆէնտիեէ բիւթպէյի սանիեէ սընընքը սանիսի։

Պալըքէսիրի իտարէ մէճլիսի ազասընտան վէ միւթէպէրանը թիւճճարտան Դիսթիկեան Կարապետ էֆէնտիեէ բիւթպէի սալիսէ։

Տօզուզունճու տայիրէի պէյլէտիեէ մուհասէպէճիսի Ահմէտ Նազիֆ էֆէնտիեէ բիւթպէի սալիսէ։

Տար իւլ մուալլիմին մուալլիմէրինտէն Ճաֆէր պէյ էֆէնտիեէ բիւթպէի ուլէա սընընքը սանիսի։

Պասրա վիլաեէթի տախիլինտէ քեային Հի գազասը գայմագամը Խուրշիտ էֆէնտիեէ բիւթպէի սանիսէ թէվճիհ։

Խազինէի խասսայի Շահանէ էմլաքը Հիւմաեուն գումիսիոնու ըէյիսի Հիւսէյին Ֆիքրի էֆ։ հազրէթլէրինէ թէպտիլէն իքինճի Օսմանի։

Մաուզէր ֆապրիգասը տիրէքթորու Մ։ Լօտէեէ 2 նճի Օսմանի։

Ճէսրի Մուսթաֆա-բաշա գազասը գայմագամը Մահմուտ Ճէլալէտտին էֆէնտիեէ 4 իւնճիւ Մէճիտի։

Ցիւեունը ումումիեէի Օսմանիեէ իտարէսի միւֆէթթիշի ումումիսի Մ։ Գոնսթանթին Սկանավիեէ 3 իւնճիւ Մէճիտի։

Թահրիրաթը էճնէպիեէ գալէմի միւտիր մուավինի Մ։ Էտվար Պիզանիեէ 4 նճիւ Մէճիտի։

Թահրիրաթը խարիճիեէ գալէմի միւթէհայիզանընտան Բաղիպ պէյէ թէպտիլէն 3 իւնճիւ վէ միւթէհայիզանտան Ռէշիտ պէյէ տախի 4 լունճի Մէճիտի։

Ֆրանսա մալիեէ նէզարէթինտէ սէր վէզնէտար Մ։ Էմիլ Թուրէնէ 4 իւնճիւ Մէճիտի։

Ռուսիա տէվլէթի ֆէխիմէսինին Տէրիսաատէթ սէֆարէթի մահէթ վաքուրու գապիթանընտան Մ։ Թէոտոր Գարֆասա 4 իւնճիւ Օսմանի։

Զոր նայիպի Խուրշիտ էֆէնտիեէ 4 իւնճիւ Մէճիտի։

Գուլկար մէպուսանընտան Սիլիսթրէ պէլէտիեէ ըէյիսի վէ Նիֆոֆոչա Պաշոֆ վէ Թըրնովալը Զախարիեա Կրավինարօֆ իլէ Թըրնովա մէպուսու Ահմէտ Լութֆի, վէ Սիլիսթրէ մէպուսու Հաճի Եահեա Նաֆըզ էֆէնտիլէրէ 3 իւնճիւ բիւթպէլէրտէն պիրէր գրթա Մէճիտի նիշանը զիյշանը ինաեէթ վէ իհսան պույրուլմուշ տուր։

ՄԻԹԻՆԷՎԻՑԵԷ

—

Սիլիլիա ճէգիրէսինտէ կէնճ վէ կիւզէլ պիր տէլիգանը, զաեէթլէ հիւսէյնա վէ ա՛լպէր հէնուզ 16 եաշընտա պիր գըզճըղազա աշգ ու ալեգա ասարը կէօսթէրիր իսէ տէ, գըզճըղազն մալի օլմատըղընտան, պիր միւտտէթ սօնրա, տէլիգանը՝ Սանթա տէնիլէն պու գըզճըղազը թէրք իլէ մալ վէ միւլքի օլան տիկէր պիր գըղա ալէագաեա պաշլար։

Սանթա, տէլիգանլընն սատագաթսըզլըղընը կէօրիւնճէ, ախըր ինթիգամա գարար վերիր։ Հէր նասըլ իսէ էլինէ պիր բէվօլվեր կէչիրիպ իլք թէսատիւֆտէ տէլիգանլընն իւզերինէ պիր էլ պօշալթըր, վէ եարալար իսէ տէ, աչլան ճէրիհա թէհլիքէսիզ օլմաղլէ տէլիգանլը քէսպի չիֆա իյլեր։ Մահքէմէի մէմլէքէթ ճարիհէեի մուհաքէմէ իլէ իրթիքապ իյլէտիկի ճինաեէթին էսպապը մուճիպէսինի՝ թէպրիեէի զիմմէթինէ քեաֆի ատտ իտէր։

Դըզճըղազ հապսխանէտէն չըգար չըգմազ տէլիգանլրեը պուլուպ «պէնի ալաճա՞գմըսընն» սիւալինէ «խա՛յր» ճէվապընը ալընճա, եինէ պիր էլ բէվօլվեր աթար իսէ տէ, չըգան գուրշուն իսապէթ իթմէզ։ Տէլիգանլը պու տէֆա իւզերինտէ թաշըտըղը գամա իլէ գըզճըղազը օմուզունտան եարալար։ Թէքրար մուհաքէմէ ճէրէեան իտիպ թէքրար դըզճըղազը զիմմէթի թէպրիեէ իտիլիր իսէ տէ, տէլիգանլը պիր մահ միւտտէթլէ մահպուսիեէթէ մահքիմ օլունուպ գարար թէֆհիմ գըլընը։

Գարարը թէվհիմինի միւթէագըպ, միւսթէմիյն վէ հաքիմլեր հէնուզ եէրլէրինտէ տուրմագտա իքէն, Սանթա՝ տէլիգանլրեա եագլաշարագ, «պէնի ալաճա՞գմըսընն» տէյի սիւալ իտիպ, «հիչ պիր վագըթ» ճէվապընը ալընճա, ճէպինտէն չըգարտըղը գամաեը տէրունը մահքէմէտէ սատրինէ սաբլաեըպ, մաշուգունու աեագլարը բիշկեահընա սէրէր։ Հաքիմլեր վէ միւսթէմիուն շաշա գալըպ, գըզճըղազ ֆիրար իտէպիլիր իքէն, պիլաքիս ըէյիսի մահքէմէեէ խիթապէն, «չիմտի իտամըմա եախօտ միւէպպէտէն քիւրէք ճէզասըյլա միւճազաթա գարար վիրէպիլիրսինիզ» տիեէրէք հէր քէսի հայրէթէ տիւշիւրիւր։

Գըզճըղազը խաֆիֆ պիր ճէզա իլէ ճէզալանաճաղընա էհալիի մէմլէքէթ քէմալը կէրմի իլէ ինթիզար իթմէքտէ տիր։

ԳԱՅԻՄ ՎԱԼԻՏԷ

ԵԱԽՕՏ

ԽԱՅԻՆ ՎԱԼԻՏԷ

Ղազէթամըզտա թապ իթմիշ օլտուզումուզ իշպու ըօման՝ տէօրթ ճիլտ օլարագ, այրընճա նէշր իտիլմիշ օլտուղունտան, մաթպաամըզտա սաթըլմագտա տրը։

ՄԱՅԻՍ ՉԻՉԷՅԻ

(17)

Թիօր

Պու արա իհթիեարէ գարընընը կէօզլէրինտէ վահչիեանէ պիր մէսէրլէթ էսէրի միւշահէտէ օլունարագ,

—Մաաէմքի խըրսըզլըգ իտիեօր իսէ, պու բէք ֆէնա չէյ տիր։ քէնտիսինի իսլահ իթմէք լազըմ տըր, տէյի պէեան իյլէտի։

—Իշթէ կէօրիւեօրսունուզա՛, պէն տէ անը եարընեօրում։

—Սիզ պու մէմլէքէթին էհալիսի՞նտէն միսինիզ։

Ռօմէն։ – (Քէնտի քէնտիեէ։) Սէ՛նի պունամընշ, աղզընմտան սէօզ ալմագ իսթէեօրսուն ամմա, պէն իշիմի պիլիրիմ։

Պատէհու ալէնի օլարագ,

—Խայր, մատամ, պէնտէնիզ Մարշընուարլըեըմ։ պուրաեա կէլիշիմ իսէ, Կլանտիէր գուլիպէսի սահիպէսինին պիր խըզմէթճիեէ իհթիեաճը պուլունտուղունու խապէր ալտըղընտան, անընեաընտա խըտմէթ իթմէք իշին տիր, տէտի։

—Բէք էյի, բէք էյի։ չիմտի սիզ պանա Նանսէյ թարիգինի իրաեէ իտէպիլի՞րմիսինիզ։

Ռօմէն՝ մէզքիւր եօլու թարիֆ իթտի, վէ իհթիեարէ գարը պէեանը թէշէքքիւրլէ, օրատան հիյնի մուֆարագաթընտա,

—Էկէր պու գըզ խըրսըզլըգ իտիեօր իսէ, քէնտիսինի իսլահ իթմէլիսինիզ, տէյի թէքրար կյլէտի, վէ մուախարէն արապա օրատան ուզագլանտը։

Ռօմէն, եալընըզ գալտըղընտա, աղաճըն տալընտան, պաեըլմագ բատտէսինտէ օլարագ սագըլմըշ օլան Թիօթա եումրուզունու կէօսթէրէրէք,

—Էլպէթթէ պու սըրրը սէնտէն անլարըմ, ֆագաթ չիմտիլիք կէօրէճէք տիկէր իշիմ վար տըր, տիեէրէք, պիր աղ էվվէլ հարէքէթ իթտիկինի եազտըղմըզ արապանընն իզինտէն քէմալը սիւրաթլէ եիւրիւմէեէ, վէ հայվան եօրկուն օլմասընտան նաչի զաթէն եավաշ հարէքէթ իթմէքտէ օլմասըյլա, Ռօմէն ազ վագըթտա պունուն արգասընտան եէթիշիպ, աղաճ վէ չալըլարը քէնտիսինէ սիբէր իթթիխազ իտէրէք, իհթիեարէ գարընընը կիտէճէք մահէլլինի գօլլամաեա պաշլատը։

Արապա Սալպրիեէ մուվասըլէթլէ, պու գասապանընն պիր չօգ եօլլարընտան կիրիպ չըգտըգտան սօնրա, պիւեիւք պիր գաբուտան իշէրի կիրտի, վէ Ռօմէն՝ մէրգումէնին օրատա իգամէթ իթմէքտէ օլտուղունու անլաեընճա, պիր թարլաեա տուխուլ իլէ, կէօրտիկիւ պիր ատէմին եանընա եագլաշարագ,

—Պու էվ քի՞մին ա՛իր, տէյի սօրտու։

Օ քիմսէ, Ռօմէնի, էլպիսէպիլէ գըեաֆէթինտէն տիլէնճի զանն իթմէքլէ,

—Մատմազէլ Հանրիեէթ Տէմանթիէրին խանէսի տիր, ֆագաթ գաբուսունու չալմաեընը, չինքի քիմսէեէ սատագա վէրմէզլէր, տէտի։

—Բէք էյի, թէշէքքիւր իտէրիմ։

Պատէհու Ռօմէն, մէզքիւր իսմի պէլլէմէք իչին պիր գաչ տէֆա թէքրարլաեարագ, կլանտիէրէ ավտէթ իթմէք իւզրէ եօլա չըգտը, վէ ֆիքրինտէն տէ,

—Շու իհթիեար գարընընը նէրէեէ կիթտիկինի, վէ նէրէտէն կէլտիկինի անլամալըեըմ, հէր հալտէ իշիմէ եարաեապիլիր, տէտի։

3

Ղաեէթ կիւզէլ իքի աթա գօշուլու օլուպ, գօլունա արմալը պիր եաֆթա թաալիգ իթմիշ օլան պիր արապաճընընն թահթը խաարէսինտէ պուլունան միքէլլէֆ պիր օմնիպուս արապասը՝ Լուարէ-Շեր էեալէթինին տիւզ վէ թօզլու պիր եօլունտան, եանի իշպու հիքեաեէնին իլք մէնզարէլէրինին վուգուա կէլմիշ օլտուղու մահէլլ եագընընտա, քէմալը սիւրաթլէ, թօզու տիւմանա գաթարագ կիտիեօրտու։ Պու արապանընն եօգարըսընտա սանտըգ վէ չանթալար վազ իտիլմիշ իտի։

Իշպու օմնիպուս արապասը՝ ճատտէի քէպիրի պիր արա թէրքլէ, եիւզ եըլըգ քէսթանէ աղաճլարընընն կէօլկէսի այթընտա վագը պիր եօլա սարտը, վէ պունաան տօղրուճա պիր բարմագլըգ էօնիւնէ մուվասըլէթ իթտի։

Բարմագլըղընն արգասընտա, օն իւչիւնճի Լուի գրալ զէմանընընն ուսուլը միյմարիեէսինճէ ինչա իտիլմիշ օլան միքէլլէֆ պիր սէյֆիեէ մէվճուտ օլուպ, պու սէյֆիեէնին պիւեիւք գաբուսունտա, այթմըշ եաշընա եագընն օրմասընա բաղվէն, հէնուզ կիւզէլ վէ պոյլու պօսլու օլան մարքիզ տը Լօրեագ նամ գատընն, մէզքիւր օմնիպուս արապասընա ինթիզարէն, տուրուեօրտու։

Մէզպուրէ, արապանընն բարմագլըգ էօնիւնտէ տուրմասընը միւթէագըպ, պիր գաչ գատէմէտէն իպարէթ օլան նէրտիվէնտէն աշաղըեա էնիպ, թէքմիլէն սիեահ էլպիսէ կիեինմիշ պուլունան կէնճ պիր գատընը տէրաղուշ իթտիկի կիպի, օ գատընն տախի մատամ Լօրեագը պուս իյլէտի։

Պատէհու միմմիլէյհա մարքիզ,

—Պլա՛նշ, ազիզմ Պլանշ, շու տաագըգատա սէնի թէքրար կէօրտիկիմտէն տօլաեը պախթիեարըմ... պունտան պէօյլէ պիրիպիրիմիզտէն ասլա այրըլմաեաճաղըզ, տէտի։

Մատամ Պլանշ տը Քէրսէն իսմինտէ օլան օ կէնճ գատընն, թըպգը վալիտէսինէ պէնզէեիպ, օթուզ սէնէ մուգատէմ Բարիս ասըլզատէկեան գատընլարը միեանընտա էն կիւզէլլէրինտէն օլմուշ պուլունան մատամ տը Լօրիագընն իֆֆէթթ ու ասալէթ էսէրլէրի քէնտիսինտէ տախի միւշահէտէ օլունուեօր իտի։

Մատամ տը Քէրսէնին արգասընտան, մէզպուրէյտէն անճագ պիր գաչ եաչ պիւեիւք պիր կէնճ քիմսէ, արապատան աշաղը էնէրէք, քէզալիք արապատան էնմիշ օլան պիր պէսլէմէնին գուճաղընտա կէօթիւրիւլէն սէվիմլի վէ քիչիւք պիր գըզ չօճուղունա ըէֆագաթ իթմէքտէ իտի։

Մատամ տը Քէրսէն, չօճուղու մարքիզէ վէրէրէք,

—Վալիտէ, Լուիզի էօբիւն, տէտի, վէ մարքիզ պու չօճուղու մուհապպէթլէ կէօքսիունտէ սըգմասընտա, Լուիզ՝ քիչիճէք գօլլարընը մատամ տը Լօրիագընն պօղազընա սարարագ,

—Էվվէթ, էվվէթ, թանրեօրում. պիւեիւք վալիտէմ տիր, տէտի։

Մատամ տը Քէրսէն, թէպէսսիւմէ,

—Գը՛զըմ, պիւեիւք վալիտէնի հիչ կէօրմէմիշ օլտուղուն հալտէ, նա՞սըլ թանրեօրսուն, տէյի սիւալիթմէսինտէ, չօճուգ,

—Բօրթրէսինտէն թանրեօրում, վալիտէհիեիմ, տէյի ճէվապ վէրտի, վէ այնի վագըթտա չօճուգ իլէ պիւեիւք վալիտէսի արասընտա պուսէյէր վէրիլիպ ալընտը։

(Տկվա՛ի)

ՍԱՐՐԱՖԻԵԷ

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Գալաթա 10 յունվ.

Գ. ումումի Կ գաբ. գ. ք.	20 26
Գ. յուն. 10 աչբլ. տուպլը գ. ք.	20 29
Իւնիֆիէ գաբ. գ. ք.	— —
Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	44 10
« Բ. Բ.	24 10
« Գ. Գ.	20 29
Ռումէլի չըմէնտէֆէրի	78 00
Ագչէ Ֆայիզի	08 00
Բաբոր	50 00
Հէվալէսիզ	40 00

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ գ. ք.	9 15
Սթանպոլ պանգասը	06 15
Սօսիէթէ ժէնէրալ	04 39
Թրամվայ	04 95
Սօսիէթէ Օթթոման պանգասը	4 34

ԱԳՋԷՆԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 դրուշտան	Ղր.	Բր.
Պէեազ Մէճիտիէ ֆարգը	108	20
Մէթալիք »	98	20
Պէշլիք »	102	20
Ալթըըզ »	102	20
Ինկիլիզ լիրասը	110	10
Ֆանրսզ ալթունու	87	08
Բոլ	90	05
Գրէմից ալթունու	51	15
Գարպոն գայմէսի	07	87
Թահվիլաթը Օսմանի	80	35
Թահվիլաթը Օսմանի	80	35

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 322

Պէհէր բազար, սալը վէ ճումաա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

Իշպու գաթար պաշլըճա խաթթըն աթիտէք գաթարարքնա միւսաատթը տրր.

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
Սօֆիա-Պէլվատա	Մուվասլ. Սալը	Սապահ 7	55
	Ճումաա		
Սարամպէ յտէն	Մուվասլ. Բազար	7	51
Տէրիս. Էտիրնէտէն	Մուվասլ.	Սապահ	
Թըրնովա Սէմէնլի.	Հարէքէթ	3	24
Գարա-բունար	»	9	08
Բատանէ-մահալլէսի	»	10	14
Եէնի-Զաղրա	»	11	23
Էսկիշեհիր-Քէրմանլը	»	12	21
Դանպոլու	Վիսուլ	1	10
		Ագշամ	
Պուրկաս	»	6	30
		Ագշամ	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 321

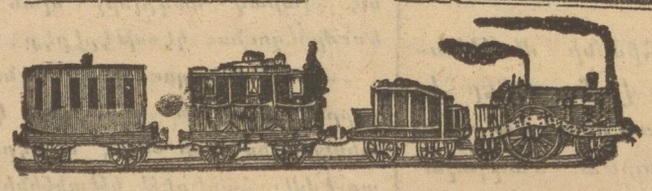
Պէհէր Բազար իր, չարշէնպիհ վէ ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆ		
Պուրկաս	Հարէքէթ	Սապահ
Եանպոլու	»	6 1
Էսկիշեհիր-Քէրմանլը	»	11 1
Եէնի Զաղրա	»	12 1
Բատանէ մահալլէսի	»	1 1
Գարա-բունար		2 1
Թըրնովա-Սէմէնլի	Վիսուլ	3 5
		3 2
Իշպու գաթար պաշլըճա խաթթըն գաթարարքնա միւսաատ ըճի տրր.	Հարքէթ Զարշէն.	
Պէյօղլա Սօֆիաեա	Ճումաա իր	
Սարըմպէյէ	Բազար իր	Ագշամ
Էտիրնէ-Տէրիստէ.է		

ՄԱԹՊԱԱՅԻ

Ց. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաամըզտա, էլսինէյի միւխթէլիֆէ իլէ, եանի էրմէնիճէ, Թիւրքճէ, Ֆրանսըզճա վէ Ռումճա զազէթա, քիթապ, բիսալէ, տիւեիւն վէ ճէնազէ պիլէթլերի, գարթ տր վիզիթ, հէր նէվ իլանաթ քեազրտլարը վէ սայիրէ զաեէթ թէմիզ, վէ միւշթերիլերի խօշնուտ իտէճէք սուրէթտէ միւթէտիլ վէ էմանէտինէ նիսպէթլէ էհվէն ֆիեաթլէ թապ օլունմագտա օլտուղու, վէ Թաշրայարտան մէզքիւր լիսանլարտա մաթպաամըզա տօղրուտան տօղրու եախօտ պիլ վասլթա վուգու պուլաճագ սիբարըշաթը ազ պիր միւտտէթ զարֆընտա վէ քեզալիք էհվէնիյեէթլէ իճրա իտիլիպ մահէլլերինէ թէսլիմ իտիլճէկի, վէ պու եօլտա սիբարըշաթ իչին, բուխսաթը ըէսմիեէսի իսթիհսալ իտիլմէսի լազըմ կէլէնլերին իսթիհսալը բուխսաթ խուսուսընին տախի մաթպաամըզ թալաֆընտան տէրէօհտէ օլունաճաղը, մալիւմ ամմէ պույրուլմագ իւզրէ, խասսէթէն իլան օլունուր։



Տէրսաատէթ իլէ Քիշիւք—Զէքմէճէ արասընտա եօլաու թարիֆաաը, 1890 Հոկտեմբեր 1 տեմի իրթիսարէն

ՍԹԱՍԻՕՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՔԻՇԻՒՔ—ԶԷՔՄԷՃԷ — ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ

ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ

ՍԹԱՍԻՕՆ	6	8	10	52	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50
	Սապ	Սապ	Սապ	Սապ	Սապ	Սապ	Սապ	Սապ	Սապ	Սապ	Սապ	Էօղ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ	Ագշ.	Ագշ	Ագշ	
Սթանպոլ	6 30	7 09	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30	6 00	6 30		
Գում-գաբու	6 39	7 09	7 39	8 08	8 39	9 09	9 39	10 09	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 09	2 39	3 09	4 09	4 39	5 10	5 40	6 09	6 40		
Եէնի-գաբու	6 43	7 10	7 43	—	8 43	9 13	9 43	10 13	10 43	11 13	11 43	12 13	1 43	2 13	2 43	3 13	4 13	4 43	5 14	5 44	6 13	6 44		
Սամաթիա	6 49	7 19	7 48	—	8 49	9 18	9 49	10 19	10 49	11 18	11 49	12 19	1 49	2 18	2 49	3 19	4 19	4 49	5 20	5 50	6 19	6 50		
Եէտի գուլէ	6 54	7 23	8 01	8 22	8 54	9 21	9 54	10 25	10 54	11 21	11 54	12 22	1 54	2 21	2 54	3 23	4 25	4 54	5 26	5 56	6 24	6 56		
Մագրի-քէյ	7 09	7 33	8 12	8 39	9 06	Վիսուլ	10 05	10 35	11 06	Վիսուլ	12 06	Վիսուլ	2 06	Վիսուլ	3 05	3 36	4 35	5 06	5 39	6 09	6 35	7 09		
Ա.յ-Սթէֆանօս	7 18		8 21	8 52	9 15	—		Վիսուլ	11 15	—	12 17	—	2 15	—	Վիսուլ	3 45	Վիսուլ	5 15	5 48	6 19		7 18		
Քիւչիւք-Զէքմէճէ	Վիս.		Վիս.	9 02	Վիս.	—	Վիսուլ	—	Վիսուլ	—	12 25	—	Վիս.	—	—	Վիս.	—	Վիս.	Վիսուլ	6 27		—		

ՍԹԱՍԻՕՆ ՔԻՇԻՒՔ—ԶԷՔՄԷՃԷ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ — ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ

ՍԹԱՍԻՕՆ	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	51	49
	Սապ	Սապ	Սապ	Սապ	Սապ	Սապ	Սապ	Սապ	Սապ	Սապ	Սապ	Ագշ	Ագշ	Ագշ	Ագշ	Ագշ	Ագշ	Ագշ	Ագշ	Ագշ	Ագշ	Ագշ		
Քիւչիւք-Զէքմէճէ	—	6 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 20	—	—	—	—	—	—	—	—	7 06		
Ա.յ-Սթէֆանօս	6 30	7 00	—	8 00	8 30	—	9 30	—	—	—	11 30	—	1 30	—	2 30	—	4 00	—	5 30	6 00	—	7 18		
Մագրի-քէյ	6 40	7 10	7 40	8 11	8 40	—	9 40	10 10	10 40	—	11 40	—	1 40	—	2 40	3 10	4 10	4 40	5 40	6 10	6 40	7 4		
Եէտի-գուլէ	6 52	7 22	7 51	8 23	8 52	9 26	9 53	10 24	10 53	11 26	11 53	1 24	1 53	2 26	2 53	3 24	4 24	4 53	5 54	6 23	6 53	7 57		
Սամաթիա	6 56	7 26	—	8 26	8 56	9 29	9 57	10 28	10 57	11 29	11 57	1 28	1 57	2 29	2 57	3 28	4 28	4 57	5 58	6 27	6 57	—		
Եէնի-գաբու	7 02	7 32	—	8 32	9 02	9 34	10 03	10 34	11 03	11 34	12 03	1 34	2 03	2 34	3 03	3 34	4 34	5 03	6 04	6 33	7 3	—		
Գում-գաբու	7 08	7 38	7 59	8 38	9 08	9 38	10 08	10 38	11 08	11 38	12 08	1 38	2 08	2 38	3 08	3 38	4 38	5 08	6 08	6 38	7 08	8 6		
Սթանպոլ	7 16	7 46	8 07	8 46	9 16	9 46	10 16	10 46	11 16	11 46	12 16	1 46	2 16	2 46	16	3 46	4 46	5 16	6 16	6 46	7 16	8 15		
ՎԻՍՈՒԼ																								

Հաճմի քիւչիւք էշեա պիլա իսթիսնա հէր գաթարտա գապուլ օլունուր։ — Հաճմի պիւեիւք էշեաեա կէլինճէ պունլար անճագ Տէրիսաա տէթ իլէ Մագրի-քէյ արասընտա քեալին մէվգըլէր արասընտա ամէտչիւտ իսէն թրէնլերը միլէ նագլ վէ իրսալ օլունապիլէճէք տիր։

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏԻՐԻԵԷԹԻ